



6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., and holidays, 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:

- Združene države: \$23.00 na leto; \$11.50 za pol leta; \$7.00 za 3 mesece
- Kanado in deželi izven Združenih držav: \$25.00 na leto; \$12.50 za pol leta; \$7.50 za 3 mesece
- Petkova izdaja \$7.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States
\$23.00 per year; \$11.50 for 6 months; \$7.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$25.00 per year; \$12.50 for 6 months; \$7.50 for 3 months
Friday Edition \$7.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

83

No. 134 Friday, Aug. 16, 1974

Kaj mislite o "polka maši"?

Tako nas je vprašalo več ljudi, ko so slišali in čitali o tem in je vprašanje prišlo v razgovorih v različnih družbah in ob različnih priložnostih v razpravo. Urednik verskega mesečnika "Ave Maria", ki ga izdajajo slovenski frančiškanji v Lemontu, p. Fortunat je o tem razpravljal v avgustovi številki "Ave Maria". Iz tega sestavka prinašamo tu glavni del, ki daje na vprašanje jasen odgovor.

Gre za vprašanje, kaj je skladno s sedanjimi zakonitimi predpisi in navodili. Ni vse pravilno in tudi ne v duhu bogoslužja, kar posamezniki ali posamezne skupine vplejujejo v bogoslužje. Duhovniki in laiki morajo tudi in še prav posebno v bogoslužju pričevati svojo duhovno in versko zrelost. Škofje ne morejo in je tudi nemogoče, da bi pazili na vse, kaj se godi v posameznih cerkvah. K temu naj kot uvod pripomnim še to, da je "polka maša" v ljudskem mnjenju kontroverzna zadeva, v obstoječih liturgičnih predpisih in navodilih pa nesprejemljiva. Razlogi so pa naslednji:

Kaj je primerno za božjo službo in kaj ni? Tu lahko govorimo o različnih mnenjih in čutnjih, a nikoli ne smemo zgubiti z vidika, kaj je božja služba, kaj je njen namen in kaj se dejansko vrši med božjo službo? Pod božjo službo mislim tu na sv. mašo in zakramente ali kratko rečeno: na duhovniško ali zakramentalno delo Cerkve. Za zakramentalno delo Cerkve ali bogoslužje so potrebeni duhovniki in laiki (verniki). Pri božji službi ima duhovniki svojo vlogo in verniki imajo svojo vlogo. V izvrševanju svoje vloge obojni izražajo svojo vernost z namenom, da bodo prejeli od božje službe tiste učinke ali sadove, za katere je Jezus Kristus upostavil duhovništvo in zakramente. V opravljanju duhovniške službe božje in sodelovanju vernikov pri službi božji ostanemo ljudje; in prav kot ljudje pridemo skupaj, se zberemo k obhajjanju odrešilnih skravnosti, da postajamo deležni odrešenja. Pri božji službi ima duhovnik nadomestljivo vlogo, ki jo je od svoje strani sprejel kot odgovor na Gospodov klic; zato je duhovništvo njegov poklic. To mu daje odgovornost, da vzgojno vpliva posebno v sedanjih razmerah, ko laiki prihajajo v raznimi predlogi, kaj naj bi se vključilo v božjo službo.

Tu ne gre za vprašanje, ali polka komu ugaja ali ne, marveč ali vsebuje tiste elemente ali sestavne osnove, ki so bistveni za izražanje verskega čuta in čustva ter celotnega notranjega verskega razpoloženja.

V celotni verski glasbi, narodni in umetni, slovenski in svetovni, ni enega primera, da bi glasbeniki združevali polko z versko pesmijo. Sklicevanje, da so ponekod sprevjeli v božjo službo afriško ljudsko glasbo in ples, izhaja iz nepoznanja glasbe in plesov primitivnih ljudstev. V njihovi glasbi in plesih so verski motivi, ki niso umetno dodani, marveč so bistveni; oboje — glasba in ples — je združeno po svoji naravi z verskimi obredi in običaji. Kaj takega ali podobnega ne najdemo v slovenski verski pesmi in glasbi, ne v narodni in ne v umetni.

Zanimivo je, da v raznih ansamblih, ki jih je sedaj več v Sloveniji, in nastopajo ob raznih verskih prireditvah ter prirejajo koncerte v cerkvah (npr. Minor, Kamnikiti itd.) ne najdemo polke. Polka ne more biti pritegnjena oziroma uporabljena pri glasbi za božjo službo, ker ne vsebuje nobenih verskih elementov in tudi nima nobenih osnov v verskih ljudskih in narodnih običajih.

Res pa je, da so nekateri organisti improvizirali med božjo službo tudi motive iz polke (tudi iz valčkov). A to ni bilo ne od duhovščine in ne od vernikov nikoli sprejeto kot nekaj primernega za cerkev; veljalo je za nekaj, čemur se je ljudsko razpoloženje vedno upiralo. Zato je uporaba polke v cerkveno glasbo in zvezi z obnovljenim bogoslužjem zelo ponesrečen poizkus.

Božji služabnik Anton Martin Slomšek, ki je rad tudi vesel pel (npr. En hribček bom kupil), je zavrnil in se bojil proti organistom, ki so vnašali motive iz polke v svoje orglanje. Ljudje so imeli navadno reči: danes je pa organist "okroglo" igral (čeprav se zato nihče ni v krogu vrtel). Slomšek je dejal, da polka ni za cerkev; kar je primerno za skedenj, ni primerno za cerkev. V njegovih časih so ljudje navadno plesali na skedenjih, kadar so bili prazni, ker dvoran niso imeli.

Morda bo kdo ugovarjal, da dandanes ni primerno sklicevanje na Slomška. Tak ugovor zelo težko sprejme, kdor želi, da bi bil Slomšek proglašen za svetnika. Njegova duhovnost in vernost ter zgled njegovega svetniškega življenja je nad časom in nam sveti tudi v sedanjih razmerah. Njegova veličina je tudi v tem, da je v svoji gorečnosti za čast božjo v kraljestvo božje med Slovenci in po svetu videl daleč naprej. Saj je prav on med Slovenci in Slovani položil temelje ekumenskega gibanja v času, ko so po svetu zelo redki misli, še manj pa delali za edinost med kristiani.

Slovenčini imamo zelo bogato cerkveno glasbo, narodno in umetno. In še v umetni so zelo upoštevani narodni motivi. V obnovi bogoslužja, ki daje verski pesmi in glasbi odlično mesto, moramo upoštevati tradicijo verske pesmi in glasbe. Ne vem, ako je mogoče doprinesti bistveno kaj novega v pesmih za bogolužje, česar ne bi bilo v tradiciji, ki je dolga stoletja. Zato je uvedba polke v cerkveno glasbo ponesrečen poizkus. Do sedaj tudi ni nihče za polko dobiti cerkvenega odobrenja. Ako ga je kdo dobil, ga je dobil ustimen, kar je toliko kot nič. Zdi se mi pa, da nekateri mislijo, da je dovoljeno, kar so vpeljali, pa jim škof ni prepovedal.

Za čikaško nadškofijo smo dobili pred leti to navodilo: v bogoslužju je tu dovoljeno, kar so odobrili škofi v starem kraju (npr. škofi v Sloveniji) in je sprejeti tudi v čikaški nadškofiji. Npr. v Sloveniji je zakonito vpeljano obhajanje v polaganjem posvečene hostije na roko, v škofijah ZDA pa ne; zato tu Slovence ne smemo obhajati tako, da bi jim položili sveto hostijo na roko. Kadar bo pa to tudi tukaj vpeljano, bomo to sprejeli. Nobena "polka maša" še ni odobrena od nobenega škofa. Ako bo, ostane še vedno vprašanje, kaj bo odločila liturgična komisija, upoštavljena od škofovske konference.

mo in potrdimo v njihovem težkem boju za obstanek. Kdor ima avto, naj povabi s seboj še koga, ki nima svojega vozila. Ker je drugi dan Delavski praznik (Labor Day), ni vzroka, da ne bi prišli, saj bo še drugi dan čas za počitek.

Pevci in pevke zbora Gallus že sedaj iskreno pozdravljeni! Mirko Geratič

Odstop Nixonu
in Kočevski Rog

BRIDGEVILLE, Pa. — Mnogi so bili zadnje tedne doma v lepi Sloveniji. Premnogi so moralni poslušati nauke, ki so jim dajali komunistični vseznalci. Vsevedni tajni policist je nekemu Amerikancu pri "priateljskem" razgovoru rekel: "Vi gledate Ameriko preočnato. Kakovo v Ameriki policija strahuje ljudi." Amerikanec mu je odgovoril: "Jaz sem tu kratki čas, pa sem bil klican na policijo. V Ameriki sem mnogo let, pa me policija ni nikdar klicala na zaslivanje. Vi niste bili nikdar v Ameriki in mi hočete dopovedati, da Ameriko bolje poznate kot jaz in drugi, ki živimo tam. Kako morete Vi več vedeti kot sami Amerikanci? Ali ste nezmotljivi?" (Morda bo čas prinesel, da bom objavil ime policista in osebe, ki je bila klicana na "priateljski" razgovor!)

Zadnje mesece je tudi v Sloveniji pogovor pogosto tekel o Nixonu, o umazanih ameriških razmerah, lažeh, goljufigah, oblasti senatorjev, kapitalistov in podobno. Nixon je moral odstopiti, ker je ameriška ustanova bolj močna kot predsednik. Tudi predsednik Amerike ni nad ustavo. Ko je Nixon odstopil in novi predsednik Ford sprejemal breme predsedništva, ni bilo nikjer vojaških čet s tanki na cestah. Ni bilo nič policije po mestih kot navadno. Dnevno življenje je teklo kot navadno z izjemo, da je veliko ljudi glede TV in poslušalo govor in razlaganje časnika. Vse v miru in redu. Bomo videli — ali vsaj slišali, če bo tak mirem prehod v komunistični Jugoslaviji, ko bo Tito moral oditi pred sodnico.

Cena plošči bo 5.00 dol. Zagotovite si jo z obiskom GALLUSOVIH koncertov! Tisti pa, ki ne živijo v mestih, kjer bo zbor gostoval, naj pišejo svojim prijateljem, ki bodo obiskali koncert PLOŠČA BO EDINSTVEN IN DRAGOCEN SPOMIN

NOVA LP PLOŠČA: ROŽ PODJUNA, ZILA

Washington, D.C. — Obiskovalci GALLUSOVIH koncertov v Bridgeportu, Washingtonu, Clevelandu, Chicagu in Torontu bodo imeli edinstveno priložnost, da si bodo lahko oskrbeli STEREO LP ploščo izbranih pesmi Koroških pevcev. Plošča je že v izdelavi v ZDA in bo izšla na dan nihovega prihoda v Ameriko. Izdana bo v spomin na njihovo prvo gostovanje med Slovenci po Ameriki in Kanadi. Ker bo naklada omejena, jo bo zaenkrat možno dobiti samo v čvoranah na njihovih koncertih. Pesmi za LP ploščo je zbor GALLUS snemal posebej v Koncertnem dvorani v Celovcu.

Na plošči bodo naslednje pesmi:

Stran 1
Koroška budnica
Zdaj je pomlad
Rožmarin
Uspavanka
Oj, te mlinar
Majska noč
Nocoj pa, oh nocoj

Tam čier teče bistra Zila

Stran 2
Gorjanska serenada
Rož, Podjuna, Zila
Pesem o rojstvu
Ta Drumelca
Oti preburna ženska stvar
Kranjčičev Jurij
Nmav črej zjaro

Poje mešani, ženski in moški zbor.

Solisti sta: Janez Kampuš in Jožko Kovačič.

Dirigent: Jožko Kovačič

To je prva GALLUSOVA plošča, ki jo je zbor imenoval "ROŽ, PODJUNA, ZILA", ker so na njej zastopane izbrane pesmi teh treh delin.

Cena plošči bo 5.00 dol.

Zagotovite si jo z obiskom GALLUSOVIH koncertov! Tisti pa, ki ne živijo v mestih, kjer bo zbor gostoval, naj pišejo svojim prijateljem, ki bodo obiskali koncert PLOŠČA BO EDINSTVEN IN DRAGOCEN SPOMIN

Belokranjci vabijo

CLEVELAND, O. — Tako običajno je vabilo, da ga skoro ne bi bilo treba pisati. Naše prireditve so znane in njihov obisk priljubljen!

Belokranjci klub priredi svoj vsakoletni piknik v nedeljo, 18. avgusta, na Slovenski pristavi. Poskrbljeno bo za jedačo in pičajo, pa tudi veselo in prijetno bo, ko bomo zbrani starci znanci kramljali o vseh mogočih stvari.

Dragi rojaki in rojakinje, prisrčno vas vabimo na to našo prireditve. Brez primerne udeležbe ne more uspeti nobena prireditve, ki je pripravljena za široko javnost.

Izlet v naravo v poletni vročini gotovo ni posebna žrtev. Vsi gremo radi ob nedeljah male ven. Belokranjci vabimo vse, da to nedeljo zavijajo na Slovensko pristavo, kjer vas bomo sprejeli gostoljubno v našo veselo družbo!

Za ples in zabavo nam bodo igrali odlični godbeniki "Veseli svetje".

Na svidenje v nedeljo, 18. avgusta, na Slovenski pristavi!

Odbor

Slovenski koroški pevci
priredejo k nam

CHICAGO, III. — Slovenski pevski zbor Gallus iz slovenske Koroške bo v nedeljo, 1. septembra gostoval pri nas. Kdo bi se ne veselil njihovega prihoda!

So to sinovi in hčere prelepé slovenske Koroške, ki je bila

nekoč zibelka slovenske kulture. Od tukaj je Anton Martin Slomšek, poznejši škof, budi slovenske koroške rojake k zvezobi do slovenskih narodnih izročil: "Sveta vera budi van luč,

in materni jezik ključ do zveličevanje in narodne omike". V Celovcu se je pred 120 leti porodila Mohorjeva družba. Tukaj se delovali veliki narodni budilci: Einspieler, Janežič, Ehrlich in naša štajerska rojaka: župnika Poljanec in pisatelj Ksaver Meško. Slovenska Koroška danes ječi pod nestrpnostjo nemških šovinistov in narodnih padnikov. Zato smo veseli, da pridejo k nam gostovat s slovensko koroško narodno pesmi jo.

Pevski zbor Gallus, ki šteje okrog 50 pevcev, je ustanovil in vodil skoro vse do smrti slovenski salezijanec dr. France Čigan. Zbor je kmalu zaslovel ne samo na Koroškem, ampak tudi izven meja koroške Slovenije

Cudovita je požrtvovljanost teh ljudi, ki sodelujejo pri zboru. Po 10 do 20 km od daleč se vzdoljava do TV in poslušalo govor in razlaganje časnika. Vse v miru in redu. Bomo videli — ali vsaj slišali, če bo tak mirem prehod v komunistični Jugoslaviji, ko bo Tito moral oditi pred sodnico.

Najstarejša lokomotiva — in najsvetu in sebi pokažejo, da je resnica in pravica vodilna sila v Sloveniji. Ker pravi komunist resnice in pravice ne prizna, zato ne bomo nikdar doživeli, da bi komunisti začeli v Ljubljani s preiskavo, kdo je moril nedolžne fante in može in zmetal njihova prestreljena trupla v mnogih grobov.

Amerikanska ustava je nad predsednikom. Zato je predsednik Nixon moral odstopiti. V komunistični državi je komunist nad ustavo in resnico in pravico. Pokažite, predragi komunisti, da je resnica in pravica nad vami in začnite v Ljubljani s slovensko Watergate - preiskavo, kdo je moril v juniju 1945 našte fante in može brez sodbe!

VESTI



Beltinich po 79.30. Žetev je bila končana v prvih dneh avgusta.

Gradnje "na črno"

V minulem letu so sodniki za prekrške kaznivali dve građiteljev "na črno". Prav ti so spoznali, da se bolj splaća plaćati kazneni delenjak dolgo čekati na vse potrebne dokumente.

Največ obravnavanih primorje je bilo pri postavljanju novih hiš na starih temeljih, garžah ali vikendih izven mesta. Gradnje novih stanovanjskih hiš brez odobritve pa skoraj ni bilo.

Novost v šoli

Predsedstvo ZMS je predlagalo spremembo zakona o osnovni šoli. Gre za izjemne pogoje ponavljanja razreda in postopek kategorizacije otrok. Učenec lahko napreduje v višji razred tudi z eno negativno oceno. Če bi imel v naslednjem letu v istem predmetu nezadostno, ne bo mogel več naprej. Bolj važno pa je ustavovitev dopolnilnega pouka, ki je obvezen za tiste, ki imajo slabše ocene.

Pridobitev instituta

"Jožef Stefan"

V institutu "Jožef Stefan" je v oddelku za keramiko začel delovati visokotemperaturn

MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI

219. Mnogo tekočih zadev.

Vsakega malo bomo nanižali, da bomo čim bolj o vsem v MZA na tekočem. Seveda, povečini bodo kratke informacije. Materiale veliko čaka za tedne pred nami.

Premiki in srečanja.

Sr. Conradije Resnik, Bombar, India, piše, ob obisku domačih v Dobu, da se "še več ljudi spomni na dragega g. Matthewa Jagra; žal, da nimam njih naslova. 18. julija smo se tudi Vas in vseh Slovencev spomnili na Brezjah zelo hvaležno. Je pa zelo mraz to leto v Sloveniji." Ce je našla kaj stikov z MZA, je bilo hitro topleje.

Sr. Ivanka Pokovec se je iz Cerkelj udeležila poslovilne slovesnosti 21. julija, ko se je iz Homca pri Slovenj Gradcu odpravil v Francijo in bo po študiju francoščine odletel na Madagaskar, novi slovenski misijonar g. Anton Kraner. O. Evgen Ketiš iz Toga, je za to priliko predaval o delu slovenskih misijonarjev ter misijonark na Madagaskaru. Prireditelji so želeli, da bi se za to priliko srečali mnogi misijonski priatelji iz domovine, z misijinari, ki so trenutno doma na oddihu.

Na Brezjah.

Sr. Cecilia Rode 31. julija pozdravlja vse iz Mengša, v upanju, da bo iz Rima prišla 1. avg. sr. Marija-Andreja Subljeva in da gredo skupaj za srečanje na Brezjah, kjer pričakujejo tudi tajnico MZA gdč. Sonjo Ferjanovo. Ta je 28. julija na Blejski Dobravi doživel "v živahem pogovoru resnično srečanje s sr. Gonzago Kobent ar in Rose Reinharter, ki sta v ta namen prišli iz St. Ruperta, Koroska." Po nekaj urenem obisku strica in tet na Jesenicah, je odšla Miss F. zvečer v ljubljansko stolnico, kjer je po mis. predavanju govorila z o. Tomažinom. Končala je dan z obiskom Šfrerjevega koncerta iz Collinwooda, ki pa je bil zelo slabo obiskan.

O. Lovro Tomažin se je oglašil pri našem sodelavcu g. Francetu Šeškarju v Monakovem, Nemčiji, v drugi polovici julija, v spremstvu sobrata o. Sodja. O. Tomažin se vrača v Zambijo h koncu avgusta. Gdč. Barbara Rous je iz Zambije odšla v domovino, kjer bo nadaljevala študije. Bogoslovec Jože Grošelj pa odhaja v kratkem za bogoslovke študije v Kanado. O. Radko Rudež se zdravi v Sloveniji.

Iz Madagaskarja je isti dan, kot g. Lovro Stanta, na 29. junija, odšel tudi g. Stanko Cikanek, ki je imel zadnje čase težave s svojim zdravjem. Ker ste nekateri ravno prosili za njegov naslov, ga bomo objavili, čim izvem zanj, ko se nam oglasi. Nameraval je v Avstralijo.

Misijonar Ivan Štanta se bo tudi, v septembri menda, vrnil na Madagaskar. Njegov brat Lovro se po 3-letnem uspešnem delovanju na otoku lepo vsem zahvaljuje za pomoč našim pionirjem in misijonarkam na otoku.

V Angliji.

Sr. dr. Terezija Žužek je na obisku pri materi v Argentini in 25. avgusta gre na dopust njena sestra dr. Agnes iz Etiopije. Nejak tednov bo v Angliji, kamor se vrne sr. Terezija koncem septembra, po kratkem obisku domovine v avgustu. Srečali se bosta po 8 letih v Angliji. Sr. Agnes gre potem za 5 mesecev k mami v Argentino in od tam, če bo politično položaj dopuščal, nazaj v Addis Abebo. Ustavila se bo v Acri, Gana, da sreča sr. Silvo, ki ima veliko dela in se ravno pripravlja na 6-tedenščino tečaj intenzivnega študija jezikov domačinov.

Miss Zinka Rovanšek se vrne po enoletnem mis. delovanju v

poldrugega akra parcele, ki našo tamkajšnjo posest kot zagoda razpolavlja na dvoje." (Konec prihodnjic.)

Novi darovi:

V nabirk o. P. so spet darovali naslednji: Mrs. Mary Hočevar (Carrington Ave.) \$10; družina Vid st. in Marija Rovanšek, Sudbury, Ont., kjer je o. Poderžaj tudi obiskal in kazal slike, \$50. Po Miss I. Pograje \$394 (darove objavimo drugič). Skupaj dosedaj \$744. Vso pošto za o. P. in ves denar takoj pošljemo naprej. Darujmo velikodušno v mesec Marije Vnebovzete, da postavimo nov spomenik Njenemu Sinu v Indiji v zahvalo za pionirska leta o. Poderžaja v njej.

Rev. Charles A. Wolbang, C.M. St. Joseph's College Box 351 Princeton, N.J. 08540

VSEM DOPISNIKOM

Kdor želi imeti svoj dopis objavljen v listu do določenega dne, naj pazi, da bo ta vsaj eneden pred tem dnem v urednictvu, ker sicer ne moremo objaviti, da bo dopis pravočasno objavljen. Izjema so le kratke

Simon upa na znižanje cene gasolina za 6-7c

WASHINGTON, D.C. — Zadnji tajnik William E. Simon je ta teden napovedal, da se bodo znižale cene olja in s tem seveda tudi gasolina. Znižanje gasolina v naši deželi naj bi doseglo 6-7c pri galonu. Na znižanje je po Simonovi sodbi možno računati le, če bodo izpolnjeni določeni pogoji.

Oskrba z oljem, ki presega sedaj 2 do 3 milijone sodov dnevno povpraševanje, mora ostati na sedanji ravnini.

Arabske države črpanja olja ne smejo znižati.

Svetovne cene olja se ne smejajo povišati na temelju kakih dogovorov.

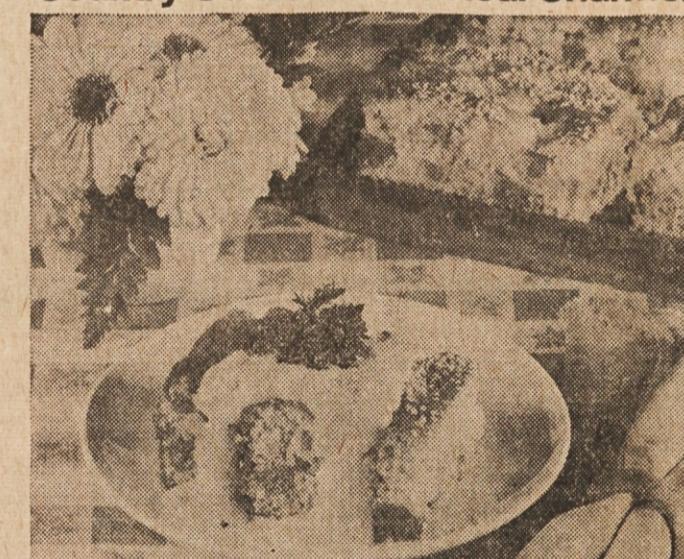
Ce bodo ti pogoji izpolnjeni, na kar Simon upa, bo to pomnilo povečan pritisk na cene olja in jih potisnilo navzdol do \$3 pri sodu, je razlagal ameriški zakladni tajnik položaj novinarjem.

Drugi poznavalci razmer na oljnem trgu dvomijo v Simonovo oceno in napovedi. Nekateri odklanjajo vsako verjetnost kakega večjega znižanja cen olja, drugi pa te vsaj za enkrat ne vidijo.



ZADNJA MODA — Trenutna japonska moda s sandali "pokkuri" je dejansko stara japonska moda. Debeli podplati, največkrat leseni, so votli in imajo zvončke, ki so hoji Japonk zvončklajo in s tem opozarjajo na nosilke.

Country Corn Bread Is Real Charmer



Why trade in tradition for convenience? Try old fashioned Country Corn Bread—it bows to each. Tempting corn bread, easily prepared from a corn muffin mix, becomes a quick main dish. Bake cubes of ham in the country-good corn bread and sprinkle sesame seed atop it. Then pour on the final charming touch—a warm, smooth mustard sauce!

COUNTRY CORN BREAD

Makes 6 servings

Corn Bread:
One 12-oz. pkg. Flako
Corn Muffin Mix
2½ cups cut-up cooked ham
1 tablespoon sesame seed

Sauce:
2 tablespoons butter or
margarine, melted
2 tablespoons all-purpose
flour
¼ teaspoon salt
1½ cups milk
2 tablespoons prepared
mustard

Heat oven to hot (400°F.). Prepare corn muffin mix according to package directions; stir in ham. Pour batter into greased 8-inch square baking pan; sprinkle with sesame seed. Bake in preheated oven (400°F.) 30 minutes. Cut into 6 pieces. Prepare sauce while corn bread is baking.

For sauce, combine butter, flour and salt in small saucen over medium heat. Gradually stir in milk. Cook, stirring constantly, until mixture thickens. Remove from heat and stir in mustard.

To serve, spoon warm mustard sauce over each corn bread piece; sprinkle with paprika and garnish with sprigs of parsley.

Maddox bo moral še enkrat pred volivce

Lester Maddox je pri primarnih volitvah v Georgiji dobil okoli 35% glasov in mora znova pred volivce za izbiro demokratskega guvernerskega kandidata.

ATLANTA, Ga. — Kot je včina sodila, tako se je zgodilo: Lester Maddox je zmagal med 12 demokratskimi kandidati za guvernerja, ni pa dobil absolutne večine. Tako mora znova pred volivce, ki bodo zdaj odločili med njim in G. Busbeejem. Tega je Maddox predstavil kot kandidata Juliana Bonda, znanega črnskega politika, ki je bil izbran za demokratskega kandidata v državnem senatu.

Julian Bond je res podpiral G. Busbeeja, 47 let starega državnega poslanca, ki je 18 let vodnik v poslanski državnemu zboru. Julian Bond je nato Maddoxa obdolžil, da je po svoji staravi navadi potegnil v volivni boj rasno vprašanje, ki ga tokrat doslej ni bilo.

Lester Maddox je sedaj državni podguverner. Volivcem je dejal, da bo odstranil sliko dr. M. L. Kinga s Kapitolja, če bo ponovno izvoljen za državnega guvernerja. Kateri od demokratskih kandidatov bo pri volitvah 3. septembra zmagal, bo nato nastopil proti republikanskemu zmagovalcu pri istih volitvah v novembру.

Svetovni svet cerkva odpovedal zborovanje v Djakarti v Indoneziji

BERLIN, Nem. — Svetovni svet cerkva je imel na spredelu prihodnje letno zasedanje v glavnem mestu Indonezije Djakarti. To zborovanje je bilo sedaj odpovedano, ko je postalno očitno, da bi v Djakarti ne bilo dobrodošlo in da bi tam utegnilo priti celo do kakih resnih neprijetnosti.

Indonezija je do 85% muslimanska država, kjer kristjane sicer trpe, ne vidijo pa jih posebno radi. Vlada je priznala, da bi moglo priti do "motenja narodne edinstvenosti", če bi se zborovanje Svetovnega sveta cerkva vrnilo v Djakarto.

Ford podpisal zakon o lastovanju zlate

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Ford je podpisal zakonski predlog o pravici lastovanja zlate v ZDA. Po 40 letih prepovedi bomo torej lahko s 1. januarjem 1975 kupovali zlato, če bomo seveda imeli denar.

To bo v veselje tistim, ki ne verjamemo v papirnat denar in vidijo edino resnično vrednost v zlatu, pa četudi ta ne prima obresti, ampak je treba za njeovo hranjenje celo plačati.

Robert L. Stanfield odstopil kot vodnik konservativcev v Kanadi

OTTAWA, Kan. — Robert L. Stanfield je prevzel vodstvo konservativne stranke leta 1968, pa mu ni uspelo privesti jo pri volitvah do zmage. Tako se je odločil za odstop, da dobi stranka novega vodnika, ki bo morda imel več uspeha.

MAJ OGLASI

Kildeer Ave.

Near E. 185 St. income bungalow, 5 rooms down, 3 up, full basement, 2 car garage, 50 x 100 lot. Near Our Lady of Perpetual Help church and school.

Strekal Realty

481-1100 405 E. 200 692-1020

(134)

V NAJEM

tri sobe, kuhinja in kopališča, za starejše. Na Carl Ave. Kličite 391-3320 od 4. ure dalje čez teden in nedeljo. V soboto ne.

(137)

MALI OGLASI

Izvršujem zidarska in mizarška dela, pleskanje zunaj in znotraj, vodovod in elektrika, ponizki ceni. Kličite 881-5756 ali 881-5439.

(135)

Prvi pogled

Dvodružinska na Shawnee Ave. blizu E. 200 St. Alum. strani. Garaža za 2 kare, klet.

Kličite

LAURICH REALTY

496 E. 200 St. 481-1313

Stanovanje išče

4 do 5-sobno stanovanje spodaj v okolici sv. Vida iščejo.

Ponudbe na 361-6139

(135)

Hiša naprodaj

Na E. 72 St., dvodružinska hiša, 4 zgoraj, 4 spodaj. Kličite 431-3259 ali 431-7861.

(138)

HIŠA NAPRODAJ

ena velika družinska hiša, dve kopalnici, dve garaži, na lepem velikem lotu, v Collinwoodu. Kličite 481-9877 ali 729-1315

(134)

OPREMLJENA SOBA

se odda južno od Euclid Ave. blizu Rapid Transit. \$13 na teden z kofetom za državnega guvernerja. Kateri od demokratskih kandidatov bo pri volitvah 3. septembra zmagal, bo nato nastopil proti republikanskemu zmagovalcu pri istih volitvah v novembru.

(134)

HIŠA NAPRODAJ

od E. 185 St. bungalow z tremi spalnicami, klet, 1½ kopalnica garaža. \$30,500. Osemnajst let star.

GEORGE KNAUS REALTOR

819 E. 185 St. 481-9300

(135)

Help Wanted — Female

COOK WANTED hours 8 AM to 3 PM. Clean working conditions. Apply in person.

20th CENTURY TAVERN

16525 Euclid Ave. 531-8818

(134)

WANTED BARMAID

Experienced for nights. East 200 St. 486-9878

(135)

OSKRBNIK

Zakonski par ali družina dobila delo kot oskrbniki na posestvu 30 milij vzhodno od Cleveland. Prosto stanovanje in plača po dogovoru. Kličite 361-3634.

(134)

ZENSKE DOBIJO DELO

za lahko sestavljenje (assembly work) Mi vas naučimo. Dnevno delo. Prednost imajo pametne ženske. Kličite 781

Paul Keller

CVET NAŠE VASI

"Prisežeš, da boš molčal?"
 "Da," je izrekel fant v grozitem strahu.

"Kaj iščeš tod?"

"K bolniku..."

"Kje je župnik?"

"Pride!"

"Misli na prisego, sicer boste vsi mrtvi!"

Boštjanov Lojze je izginil. Bernard je klecnil na tla in obležal. Pokopališki veterci je plul nad njim. Nato se je s težavo dvignil. Vlekel se je v cerkev, do oltarja, splezal po stopnicah. Velika tabla pred tabernakljem je bila prevrnjena. Tresoc se po vsem telesu, je Bernard tipaje segel po tabernakljivih vratih. Zakljena so bila. Propalica je bil torek pravkar prišel.

Bernard je tablo spet postavil na prejšnje mesto in se vlekel v zakristijo. Poiskal je veliko svetlik, ki je bila namenjena za taka pota, in je prižgal luč. Vse to je delal ko omamljen, kot bi ga bil Lojze zares udaril z lomnikom po glavi. Fant je ječe šepetel vzdihljave. Slabo mu je bilo. Zdela se mu je, da se premikajo vsi svetniki, da vsi s prstom kažejo na tabernakelj. Zadonel so koraki. Deček je napol nezavesten slonel na vratih zakristije. Ali se vrača ropar? — Ne! — Župnik je bil. Mimogrede se je ozrl na fanta, pokimal z glavo, stopil k oltarju, odprl tabernakelj in ni ničesar zapazil o nameranem vlotu.

Na cesti je čakal voz. Bernard je sedel poleg voznika. Močno se je moral držati, sicer bi bil padel z voza. Bilo mu je, kot bi njive plesale krog njega, ko da bo kaka zvezda padla z neba in ga ubila. V gozdu bi bil najrajši zavplil: "Bodimo prividni, Lojze, moj brat Lojze, nas bo dobil in vse umoril!" Pa je le zavzdihnil. V sobi pri bolniku je mrmljal ko v sanjah znane latinske besede. Preden je župnik stopil na voz, da se popeljeta domov, je vprašal:

"Kaj ti je, Bernard? Ali ti ni dobro?"

"Ne, prav nič dobro mi ni, gospod župnik."

"Fant, bolan si! Ko bi bil to le slutil, te ne bi bil vzel s seboj. Ne sedi na kozla, sedi k meni!"

Odpeljala sta se. Župnik mu je potipal žilo, ki je kar divjala. "Kaj si bil že podnevi bolan?" "Ne."

"Kar nenadoma je prišlo?" "Da."

Ko so prišli do gozda, je zavplil: "Tu — roparji — roparji! Potori!"

"Vročino ima, hudo vročino!" je zamrmljal župnik in pritisnil fant k sebi. Pa je videl, da je Bernard omedel.

*
 Pri Boštjanovi je bila še zmeraj luč v sobi. Mina je sedela za mizo. Ni čakala Bernarda; ta bo že potrkal, ko se vrne. A kaj bi zdaj v postelji? Spati ni mogla. "Moje srce je tvoje na večne čase", ji je brnelo spet in spet v glavi.

Boštjanova Mina, ki je bila tako močna in trdna, je zašla na nevarno pot ljubosumnosti. Ah, kaj pomaga, če si dopoveduje, da se ni prav nič zgodilo; kaj pomaga, če preračunava, da se ne bi taka moderna gospodična, ki je bila na koncertih in v gledališčih ko doma, ki je bila vendarje varovanka vladnega svetnika, da se tako dekle ne bi nikoli poročilo z vaškim učiteljem in ne bi nikoli hoteli živeti v takih tesnih, preprostih, samotnih razmerah!

Pričikrat v življenju je srce Boštjanove Mine mogočno zapla-

koj peljite po zdravniku! Recite, da ga prosim, naj brž pride. Gospodična, ali je šel bolan iz hiše?"

"Zdrav je bil," je dejala Mina vsa prevzeta. "In zdaj...? Moj Bog, kaj se je le zgodilo?"

"Pripravite kavo! Niti malo ne slutim, zakaj je fant nenaščoma obnemogel." Šele tedaj, ko mi je ministiral pri bolniku, sem opazil, da nekaj ni v redu. Na poti domov pa je omedel."

lo v ljubezni, prvikrat v življenu je tudi ona strastno zahrepela po sreči. In že je zaslutila veliko nevarnost. Ona je bila gruda, Olga pa lepa; ona je bila neokretna, Olga pa gospoška; ona je bila dolgočasnata, Olga mikavna. Jasno ji je bilo, kam se bo obrnilo srce učitelja. In sama je priklicala to nesrečo v hiši! Iz ljubezni do njega! Ker ni pustila, da bi ga pregnali iz Loke. In zdaj je strmel v ono drugo, ko v svetlo prikazan iz sveta lepote, iz sveta glasbe. Že govorji, da bi radi glasbe odšel v mesto, zapustil Loko. Igrajčka se ona z njim, ga slepi s svojimi pesmimi. Ah, kako sovraži tega dekleta! Domislila se je, da bi že našla kak izgovor in odpovedala svetniku stanovanje. Sicer bo Olga ostala še dva dolga tedna v tem kraju — neznansko dolga je bila ta doba in kako polna nevarnosti! Nato je bilo Mine spet sram. Spreglledali bi jo, strahopetnost bi ji očitali. Ne! Hvala Bogu, spet se je povrnil njen ponos. Ne, naj le ostane! Naj se bojuje s svojim orojem, ona sama se bo borila s svojim. Umekniti se ni hotela. Proč s strahopetnimi izgovori! Sploh pa, kakšen izgovor naj bi bil?

Glasno je potrkal na vrata. Župnik je bil zunaj še v cerkevem oblačilu. Močan hlapec je nesel Bernarda v naročju. "Ne prestrašite se preveč, gospočina; Bernardu je prišlo slabovo. Upam, da ni nič posebnega." Odšli so v sobo in položili nezavestnega dečka na zofo. Mina je strmela v mrtvaško-bledi obraz svojega brata. "Bernard!" Ni se zgenil. "Najbolje je, da mu daste nekaj požirkov močne kave. Žila mu komaj še bije. Voznik, vi se

V blag spomin

OB DEVETI OBLETNICI
ODKAR JE V GOSPODU
PREMINUL NAŠ PRELJUBI
OČE, STARI OČE IN TAST

John Novak

Izdhni je svojo plemenito
dušo 18. avgusta 1965.



V BLAG SPOMIN
33. OBLETNICE SMRTI
LJUBLJENEGA IN NEPOZAB-
LJENEGA SINA IN BRATA

LOVRENC HABJAN

ki je umrl 25. avgusta 1941.

Zaluboči:
sin JOHN, hči SOPHIE,
vnuk MICHAEL,
vnukinja CAROL CHERNIS,
LORRAINE in CONSTANCE
pravnukinja MARLENE in CINDY
ter ostali sorodniki.
Cleveland, O., 16. avgusta 1974.



V BLAG SPOMIN
12. OBLETNICE SMRTI
LJUBLJENEGA SOPROGA
IN OCETA

ANTON HABJAN

ki je umrl 5. septembra 1962.

Odšel, o dragi, si od nas,
ne sliši Tvoj se mili glas.
Pri Bogu zdaj se veseliš,
a v srcih naših še živiš.

Zaluboči ostali:
MATI
BRAT in SESTRA
Cleveland, O. 16. avg. 1974.

bled ko zd in torej ni bilo do-
sti krvi v glavi. Malo prej, pre-
den je zdravnik prišel, se je
Bernard vzdramil. Topo je bu-
lijl v župnika in Mino in ni od-
govoril na skrbi polna vpraša-
nja.

Zdravnik spočetka ni vedel,
kaj bi bilo fantu. Slednjič je pa
le dognal, da si je moral fant
nenaščoma močno pretresti ži-
ve. Predpisal je popoln mir in
nekaj zdravil.

Sele zjutraj je mati zvedela,

da je Bernard bolan. A ker je

bila tako utrujena in brez moći,
ni mogla drugega, ko da je vzdi-
hovala.

Mina je sedela pri Bernardovi
postelji in je razmišljala. On si
je nenadoma močno pretresel
živce. Čez nekaj časa je menila,
da ve, kako se je to zgodilo. Ber-

nard je bil zmeraj bolj mistično

navdahnjen, pa je, gredoč po
pokopališču, imel lučko za kako
prikazan in se je tako na vso
moč prestrašil. Tudi župnik je
misil podobno: Dejal je: "Niko-
li več ne bom Bernarda vzel s

seboj h kakemu bolniku in dru-
žinu ministrantov tudi ne. Pono-
či bom zmeraj sam hodil na
taka pota."

Pravkar se je Bernard zave-
del. A na nobeno vprašanje ni
nič odgovoril. Nemo je streljal
predse; zdele se je, da je otrp-
nil.

"Ali ne moreš nič več govoriti,
Bernard?" je predstrašeno vpra-
šala Mina.

"Se!" je odvrnil deček; "pu-

(Dalje prihodnjic)

ALL Grandstand shows at 4:30 & 8:30 p.m. except the Labor Day's "Solid Gold" — show starts at 3:00 p.m.

FREE Circus Continental and FREE Kiddieland Rides everyday!

- Ohio Folk Festival, Aug. 22, 23, 24, 25 • TV's Phil Donahue Show, Paul Dixon Show & Bob Braun's 50-50 Club broadcast live from the Fair Grounds • Harness Racing, Aug. 26, 27, 28, 29 • Dan Fleenor's Auto Thrill Show, Aug. 30 • Tractor Pull, Aug. 31 • Hundreds of farm, home, business and industry exhibits • The world's largest Livestock show, Junior Fair, Horse Show, State Fair Fine Arts Show • The world's largest 12-day fair! Ohio's best entertainment bargain!

A Family A-Fair
Adults, \$2.00;
Children under 12, \$1.50;
Children admitted FREE
Monday — Friday until Noon.

AMERICAN HOME

Complete
PRINTING SERVICE

431-0628 6117 St. Clair Ave. 431-0628

TONY KRISTAVNIK
PAINTING AND DECORATING

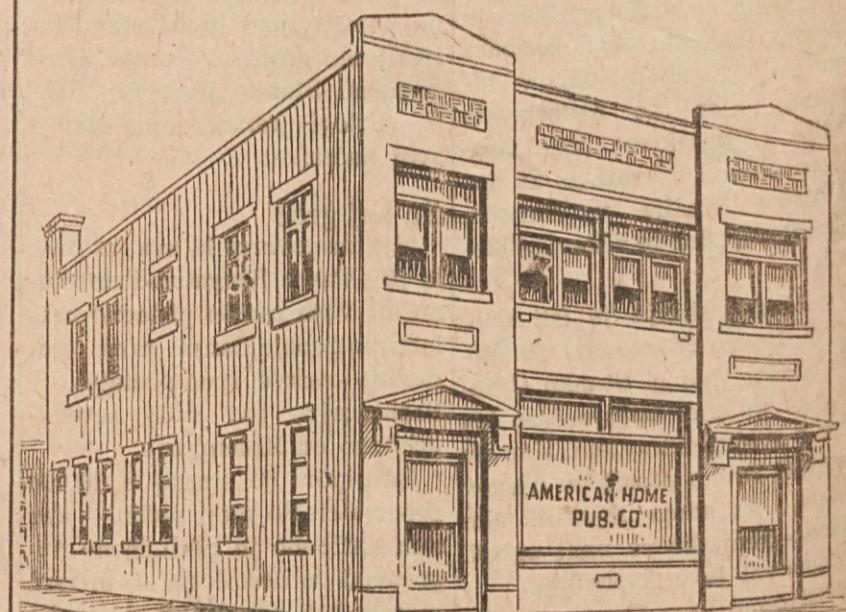
Telephone: 944-8436

Poletje je tu! Najboljši čas za barvanje vaših hiš!

Preglejte vaše domove in pokličite nas
za brezplačen proračun. Smo strokovnjaki!

Sanitas in papiranje

7208½ ST. CLAIR AVENUE
MIHA SRŠEN
POPRAVLJALNICA ČEVLJEV
V SREDAH CELI DAN ZAPRTA

**Za vsakovrstna tiskarska dela**

se priporoča

TISKARNA AMERIŠKE DOMOVINE

6117 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

tel. HE 1-0628

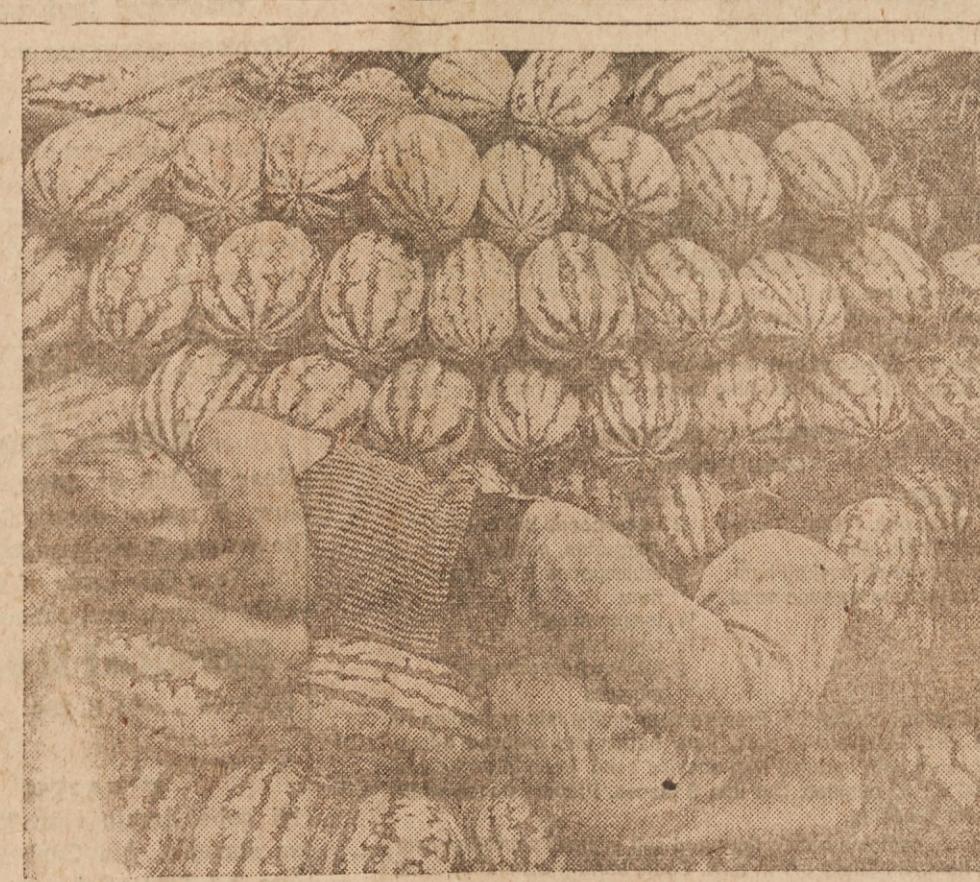
TRGOVSKA IN PRIVATNA NAZNANILA

Vse tiskovine za društvene prireditve:
okrožnice, sporedi, vstopnice, listki za nakup okrepčil.
Spominske podobice in osmrtnice.

Najlepša izdelava - Prvovrsten papir - Hitra postrežba

NAROČAJTE TISKOVINE PRI NAS!

TRGOVSKA TISKOVINA - PRIVATNE TISKOVINE



MED MELONAMI — Mladi Gary DeCourley je mirno zaspal med melonami na farmarskem trgu v St. Louisu.

your ethnic forum

the latest news and views

AMERICAN HOME newspaper

★ WEEKLY ★

Jozze Slak carries on despite tragic loss



A VIEW FROM THE TOP: — From the roof of the Hotel Union in downtown Ljubljana, Yugoslavia Tony Petkovsek and Jozze Slak admire the beautiful surrounding scenery.

By TONY PETKOVSEK
difficult to replace the "golden" voice of Sifrer. Over 30 male vocalists from various walks of life including the Ljubljana Opera House have auditioned for the position. Just before we left Slovenia Slak was 99% sure the replacement would be 30 year old Braco Koren, son of the former lead vocalist of the Avsenik Ensemble. He is not expected to start singing with the Slaks until September and then hopefully a new double album, commemorating the tenth anniversary of the Ensemble, will be produced.

Despite the lack of the lead vocalist, the four singers and the instrumental trio are still the most popular group in Slovenia based on a variety of polls. We witnessed only one performance of the group at Pod-Utik and must say although the quartet came over quite well it definitely lacked the fullness of quality that Sifrer's voice gave it. Also avoided in their public appearance were the songs which Sifrer's lead voice made famous like "Kadar Srecem Te" and "Glas Harmonike".

We can only wish the group much success in their future endeavors especially with their new vocalist and hope that in the near future we can officially report on another concert tour here in America and Cleveland.

Letters To The Editor COMMENTS ON ARTICLES IN AMERICAN HOME

Having returned from a trip to Hungary and Jugoslavia last week, I resumed reading the A.D. and I wish to make the following comments on some of the articles in the A.D. of Aug.

The Slovenian editorial, presumably written by Vinko Lipovsek, the Editor, on the relationship of the Greeks and Turks, influenced by their Greek Byzantine empire which lasted over 1000 years, is scholarly analysis, as are also numerous other Slovenian editorials.

Joe Woods deserves credit for pointing out how some of our Cleveland radio stations, including station WOIO, are dishing out filthy garbage which undermines the moral standards of the Christian community. Woods speaks of marriage as the lowest form of should get organized after 60 years. They degrade the chur-

ches, ministers, and even poke fun of God."

I also agree with Jacob Strekal who brings out very clearly that for the past 60 years, Slovenian ward leaders have been working against the Slovenian Community, by making deals with the downtown machine politicians by working against Slovenian candidates for office.

These problems are now recognized by the Slovenian Community, but the question remains how to solve them. In my opinion it appears the people should throw out these ward leaders at a primary election by electing precinct committeemen who will fight to advance Slovenian progress.

As regards the radio station pornography, it seems that such organizations as the Holy Name Society should take some action. The Slovenian Community should get organized after 60 years. They speak of marriage as the lowest form of should get organized after 60 years. They degrade the chur-

Slovene pensioners enjoy perfect picnic

Our Federation of Slovene pensioners enjoyed a perfect picnic day on our Aug. 7th picnic.

The most gratifying event is when friends of long standing who have not seen each other for a period of time see each other, kiss, and hug in joy. And with busloads of pensioners from not only the Cleveland Clubs, but also Girard and Barberton, there was occasion for many hugs. Our only regret that Detroit and the Pennsylvania clubs were unable to attend. Hope you all plan on the first Wednesday in 1975 when we hold our 1975 picnic.

We want to thank Louis Kastelic from Maple Heights for playing his accordion to greet the bus loads in music and song, also the other accordionists who played for singing in several groups. And did you see our "sports" with the western hats?

The baline alleys were in full swing all afternoon, as the players were anxious to play and the weather was ideal.

Andy Rezin and his wife tried to make sure everyone had a card. "Pensioner" badge, and they in-

— Al Sajevic, President

News from around the town

★ Mr. and Mrs. Jerry Humar, 15316 Holmes Ave., celebrated their Golden Wedding Anniversary on August 9th. They were married at St. Vitus Church. They have a daughter Mrs. Vera Osolin and a son, Joseph. Congratulations and best wishes for many, many more anniversaries!

★ John Knific, 820 E. 185 St., was appointed by the Lottery Commission to sell Ohio lottery tickets.

★ Announcement is made of the engagement and forthcoming marriage of Anna Marie Fortunato, daughter of Mr. and Mrs. Joseph A. Fortunato, 4560 Whitehall Rd., South Euclid, to Thomas Michael Tabernik, son of Mr. and Mrs. Lawrence Tabernik, 251 E. 320 St. The bride-elect is a May 1974 graduate of Case Western University where she earned cum laude honors and is employed in the book-keeping department of Rainbow Babies and Children's Hospital. Mr. Tabernik is a 1970 graduate of St. Joseph High and attended Cleveland State University and Community College. He is employed by Glavic-Dodge of Willowick. The wedding will be held at Holy Redeemer Church on October 12, 1974.

★ Mr. and Mrs. Philip Yanchar, formerly of Euclid, announce the birth of a son, Jason Philip, who was born July 11th. He weighed nine pounds and six ounces.

★ Cheryl Zupancic, daughter of Mr. and Mrs. Henry Zupancic of Euclid, became the bride of Robert J. Balish, also of Euclid, son of Mr. and Mrs. J. Balish, on June 15th at St. Christine's Church, Euclid. The newlyweds honeymooned in Atlanta, Ga., and are now living in Euclid.

★ Valerie and Edward Tekavic, 17916 East Park Drive, Cleveland, became the parents of a daughter, Rachel Ann, on July 19th. She weighed 6 lbs. 5 ozs.

★ The U.S. Consumer Product Safety Commission today warned consumers that some 200,000

KSKJ CONVENTION SET IN PITTSBURGH



The 28th General Convention of the American Slovenian Catholic Union (K.S.K.J.) begins Monday in Pittsburgh, Pa. Pre-Convention Festivities begin with a Dance on Saturday, Aug. 17, and a Mass and Banquet on Sunday, Aug. 18.

Pictured above are members of the national committee of the K.S.K.J.

Front Row, left to right: Robert L. Kosmerl, Mary Politnik, Mary Petrich, Mary Herziger, Mary Kosmerl, Mary Hochevar, Frances Lokar, Robert M. Verbiscer.

2nd Row, left to right: Edward J. Kucic, Joseph J. Nemanich, Rt. Rev. Msgr. Louis Baznik, Frank J. Lokar, Dr. Joseph F. Kuzma.

3rd Row, left to right: Edward Ancel, Frank J. Kocevar, Albert E. Godec, Anthony T. Mravle, Joseph J. Zore, Joseph M. Pavlakovich, Albert L. Tomsic.

Back (4th) Row, left to right: Frank Horzen, Rudolph J. Pucel, Joseph L. Pancar, John J. Bentz, Henry S. Grosel, George Lisjak, Eugene Kogovsek, John Primozich, Anton M. Zalar, Ernest Racic.

Voinovich seeks more Homestead tax relief for Ohio's many senior citizen homeowners



George Voinovich

Ohio's Senior Citizens are slated to be "forgotten people" unless they scream loud and clear for a change in the state's Homestead Exemption Law, County Auditor George V. Voinovich said this week.

Voinovich said that elderly homeowners have a chance of getting additional real estate tax relief dollars from Ohio's \$80.5 million budget surplus.

The Cuyahoga County Auditor has been spearheading a drive for a \$1,000 increase in current Homestead income brackets to act as an inflation hedge against a 20 percent Social Security increase that went into effect in October of 1972.

Mausser heads group to honor medal winners

Daniel L. Mausser, area writer and public relations consultant, was named to head a committee to organize a testimonial banquet for decorated military heroes who have received the nation's highest award, the Congressional Medal of Honor.

The banquet will be a preview event of the city's bicentennial observance marking the 200th anniversary of the United States.

The Society of the Congressional Medal of Honor of the United States of America selected Mr. Mausser and requested his committee nominate an outstanding Greater Clevelander to receive the society's Patriot's Award.

Mausser said the dinner has

"Governor Gilligan first said there would be no surplus," Voinovich said. "But now he admits that he has come up with more than \$80 million. The Governor has consistently refused to take a stand on increasing the Homestead Income brackets. Now he has no excuse because of lack of money."

"Thousands of elderly homeowners have been pushed into Homestead income levels that cut down on their real estate tax reduction. The elderly are only asking that they be protected against loss."

Voinovich encouraged Cuyahoga County's 40,000 Homestead Act applicants to write to Governor Gilligan and urge him to "come out of cover" in support of Ohio's elderly.

"The Governor should indicate to the joint legislative conference committee that the Homestead change will amount to only about \$3.5 million of the \$80.5 million surplus," Voinovich said. "That's a small percentage to go toward aiding Senior Citizens."

To enter the tournament print the names of the four team members on a sheet of paper, specify one of the names as captain and include his telephone number.

Enclose the \$8 entry fee and mail to Tournament Committee, American Slovenian Club, 617½ Third St., Fairport Harbor, O. 44077.

Fairport Slovenian Club Balinca Tourney, Sep 7-8

The Fairport Slovenian Club, 617½ Third St., Fairport Harbor, is again sponsoring its annual Balinca Tournament. This will be the 6th annual event.

It will be held at the Club on Saturday - Sunday, Sept. 7 and 8. Club President John Perotti announced that again this year, teams will be competing for a \$125 purse total with the top three teams each coming into the money. Trophies will also be presented to each of the four members of the winning team.

Notices of the event have gone out to all the Slovenian Homes in the Cleveland area and it is expected that many of the Homes will sponsor teams in the events just as they have in the past.

Entry deadline for the tournament is Aug. 30. The fee is \$8 per team with each team consisting of four men.

To enter the tournament print the names of the four team members on a sheet of paper, specify one of the names as captain and include his telephone number.

Enclose the \$8 entry fee and mail to Tournament Committee, American Slovenian Club, 617½ Third St., Fairport Harbor, O. 44077.

Complete Printing Service



AMERICAN HOME PUBLISHING CO.

6117 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
431-0628

MAIL ORDERS WELCOME

WM. J. KENNICK

GALLUS GATHERS FOR SINGING TOUR OF AMERICA



The Gallus Chorus (50 strong) from Carinthia, (formerly a part of Slovenia), will sing in the United States and Canada starting at the end of this month. Formal concerts will be held in Fairfield, Conn., Aug. 27; Washington, D.C., Aug. 29; Cleveland, Ohio, Aug. 31; Lemont, Illinois, Sept. 1, and Toronto, Ontario on September 7.

THE ORIGIN OF SLOVENE HOME FOR THE AGED

By JAKOB STREKAL

The organizational drives by the Slovenians to erect Homes for the Aged began as early as 1912, when a committee consisting of Frank Saksar, Frank Kerze, George Brozich, Vincent Cainkar, Paul Schneller Sr., Paul Berger, Blaz Novak and John Prostor and Frank Alesh, the latter two still living; Prostor in Euclid, Ohio, and Alesh in Fontana, California, began to make a study of the project.

During the First World War years the project was suspended, and revived again in 1921, and after another lapse, restored in 1937, but grass roots just could not get it off the ground, mostly due to lack of interest and financial support. This was compounded by a Minnesota bank failure, in which the collected funds were on deposit, and a period of complacency again followed.

In August, 1954, the idea of a Slovene Home for the Aged was again revived by Blaz Novak and John Tavcar; soon it began to gain momentum. That year discussions began on the subject and more rational and constructive meetings were held. Literature concerning the advisability and need for such an organization was being sent by Novak and Tavcar to various organizations. These were intended to prepare the people for generous donations to the project.

On August 20, 1955, Mr. Novak opened the first Savings Account at St. Clair Savings Association with his initial donation of \$101.00. By 1956 year end, contributions totaled \$634.96, and pledges of \$2,960.00 as soon as the project was realized.

Interested in the organization of the Slovene Home for the Aged also were Josephine Tratnik, Ivanka Shiffrer, Frank Mikse, Joseph Skuk, Mike Jakin, Joseph Durn, John Sorz, Anton Brencic, Andy Bozich, Anton Smith, John Virt, Josie Zakrajsek, Anton Bokal, Steve Vozel, Frank Sustarsic, John Brescak, Frank Tegel, Charles Zele, Andy Jerman, Frank Habich, Mary Ivanusch, Frank Stopinsek, Anton Pelko, Mary Kolenc, Rose Kern, Frances Legat, Cecelia Subel, Sophie Colaric, Peter Segulin, Anton Pecnik, Louis Jartz, Agnes Stefanic, Walter Lampe, John Telisman, Jacob Strekal and many others, too numerous to mention. These names were listed in the min-

Fourth Ohio Folk Festival featured at state fair

The fourth annual Ohio Folk Festival, a celebration of Ohio's cultural heritage, will be presented as a special event at the 1974 Ohio State Fair, Thursday, Aug. 22 thru Sunday, Aug. 25. The Ohio Folk Festival will be held on the Arts and Crafts Building lawn at 17th Avenue, State Fairgrounds, Columbus. The Festival will feature craft and food demonstrations from 11 a.m. to 7 p.m. and continuous music from 12 noon to 7 p.m. daily.

The Ohio Folk Festival was first presented at the 1971 Ohio State Fair at the request of Gov. John J. Gilligan. Previously that year Ohio was the fea-

tured state in the Smithsonian Institution's Festival of American Folklife in Washington, D.C. Gilligan wanted to bring that presentation of Ohio's folk traditions home, within easy reach of all Ohioans.

"I think the Ohio Folk Festival gives visitors to the State Fair a chance to taste, smell, hear and experience the great cultural richness and diversity we're fortunate to have as Ohioans," Gilligan said.

The festival is sponsored by the Ohio Expositions Commission and coordinated by the Ohio Department of Economic and Community Development.

Help Save Our Environment

By MILDRED CROZIER
(President, Richmond Hts.
Environment Board)

DID YOU KNOW?

The Boy Scouts of Jackson, Wyoming have learned of a profitable new use of shed elk antlers? They gather them and sell them to a firm in Hong Kong. They received a check for \$4,600 for 2,550 pounds.

Another site looked at was on Route 34 in Perry, Ohio. After long and serious deliberations during which some rather harsh words were exchanged, it was finally agreed to purchase the present site. The real estate commission was waived and the property purchased for \$29,000.

On December 9, 1959, a contract was entered to purchase three and one-half acres and a large 10 room home on Neff Road. Title to the property was acquired on March 16, 1960. It was agreed that the owner would give possession on July 15, 1960, at which time the first residents moved in, namely, Blaz Novak, John Opeka, John Brescak and John Prusnik. Soon after, John Cesnik and others joined the residents.

Enthusiasm was great; many men and women joined to help clean and paint up the premises. Louis Jartz, then unemployed, installed a new water tank; Jack Strekal did much of the carpentry, trim and new basement stairs, paying for the material, hardware and paint without charging it to the Home.

Donations were coming in at a good pace. On May 21, 1960, a check in the amount of \$15,000 was received from the SNPJ Supreme Board, which paid off the balance of the mortgage.

On September 30, 1957, the Articles of Incorporation were filed with the Secretary of State in Columbus, Ohio, under the name of Slovene Home for the Aged.

The first Board of Trustees was elected in May, 1960. Serving for a one year term were: Vinko Godina, Mary Kobal, Louis Jartz, Josephine Tratnik; Jacob Strekal for a two year term; Frank Cesen, Josephine Henkman, John Cech, Josephine Lazar and John Centa. These names were listed in the min-

cal energy. People should spend some of their leisure time enjoying the beauties of nature and our lovely parks.

Americans spend \$90 billion a year on leisure time activities. That is more than our defense budget.

One pound of chicken is produced from two pounds of grain. About 6½ pounds of grain are required to produce one pound of beef.

Death Notices

BARON, FRANK — Husband of Josephine (nee Ferlin) — Son of Mary (nee Brajdich), brother of Tom, Edward, Mrs. Helen Frank. Residence at 20861 Lake Shore Blvd.

BENICH, GEORGE JR. — Husband of Olga (nee Vlah), father of Richard F., Waneeta Lammarino, brother of Ann Pyle, Joseph. Residence at R.D. #2, Jefferson, Ohio.

CLEMENTS, CHARLES (Chuck) — Husband of Theresa (nee Dolsak), brother of John. Residence at 447 E. 200 St.

HROVAT, JOSEPH — Husband of Jennie (formerly Zupancic), father of Richard J., Ronald W., brother of Marie Powell, Frances Streetz, Angela Peck, Vera Pirnat, Jane Corsaro. Residence at 1493 Larchmont Rd.

UNETIC, ANDY — Husband of Anne (nee Ivansic), father of Anne Mazi, Mary Payer, Andrew J. (Calif.), Frank (Pa.), Albert (Pa.). Residence at 822 E. 155 St.

ELESH, MARY — Mother of Rose Brancely, Mary Kuhar. Residence at 20421 Arbor Ave.

Paint A Portrait-Pretty Face

New York, N.Y. (ED) — The change of face that goes with the changes in fashion is turning today's reigning beauties into two-faced women. A Venetian charmer by day and a queenly figure from the age of elegance by night — they're easydo changeabous when your beauty secrets are lifted from the glamorous pages of the past.

Painting a portrait-pretty face involves a subtle switch in everyday makeup techniques. In fact, it's a return to the 16th Century, when the women used a great many beauty aids. During the Italian Renaissance, hair was dyed and bleached—blonds being as popular then as now—and wigs were used to embellish hair and create exotic curls and braids. The Renaissance woman used makeup on her face, neck, her eyes and lips. Beauty patches were favorites and were liberally applied. While makeup formulas have changed and the popularity of beauty patches somewhat diminished, the techniques and colors used in the 16th Century have been revived.

The 16th Century beauty has become a 20th Century romantic. A new kind of naturalness is being stressed by day — all smooth rounds and soft young allure. And by night, the word is glamour and pearlized mystery for today's fashion conscious woman.

This year's inspiration is the Venetian beauty as seen in so many portraits of the Renaissance — Botticelli and Ghirlandajo captured her over and over. Key to their pampered look is an even, all-one-color glow — natural, yet softly pale. To smooth the sheen of today's sun-exposed skin, sleek on Dorothy Gray's Secret of the Sea Foundation in one of the neutral shades. The moisturizing formula is all-important for the slight, all-over shine — so much newer now than sharp face shapings. Switch to a foundation that's one shade lighter than your natural skin tones to emulate the pale beauties of the Renaissance.

Biggest change from the all-American girl of the Sixties is the use of highlighters and the emphasis on the eyes. Highlighters are the subtlest of pearlized shapers — applied around the jawline and down the bridge of the nose, instead of under the cheekbones. Everything is unshadowed shape, softly rounded and pale with no sharp hollows or lines.

The new Renaissance eye is emphatic, without being insistent. Shape is slightly rounded — the natural look of youth. Shadow your lids in taupe and smoke, applied in a wide-eyed curve. Follow the natural line of the lid, from just above the inner corner of the eye. Starting now, the idea is to emphasize the curve instead of the angle of the outer eye. False eyelashes are still a must — but, they're newly light and wispy, not heavy and domineering. The allure of the look is wide-eyed innocence, so keep your own daytime eye makeup muted without eyeliner or hard edges.

By night, the beauty of the moment sheds her girlish, Venetian charms for mysteriously heightened allure. The theme is worldly elegance, as inspired by such portraits as John Singer Sargent's "Madame X." The daytime roundness of Venetian innocence takes on planes and angles. Cheekbones are shaped with Secret of the Sea Pearl Highlighter, with pearly evening shadows on the eyes to add sparkle to the outspoken romanticism of the moment. The tricks to learn for nighttime glamour are shadowing and shaping.

Day or night, lips have new importance. No more no-mouth

Collinwood Slovenian Home Days Aug. 24-25

On Saturday, Aug. 24 and Sunday, Aug. 25, the Board Directors of the Holmes Avenue Slovenian Home will be celebrating the annual homecoming.

Festivities will include a session on Saturday from 12 noon until ?? in the club room. On Sunday different Slovenian orchestras will provide music outside. In the evening there will be dancing in upper hall.

This year the Holmes Avenue Slovenian Home will be holding Duke Marsic, Jimmy K. and Eugene March as part of the homecoming celebration.

You and all of your friends are invited!

Daniel A. Pavsek, chm

Calendar ST. VITUS of Events

August 16-18 — Men's Retreat at Our Lady of the Lakes Jesuit Retreat House in Clinton (Akron), O. For reservations call Michael Kolar at 881-6587.

OCT. 5, 1974 — 25th Anniversary of C.W.V. Post 1655 at Slovenian National Home.

HAMILTON INSURORS

(ZULICH INSURANCE)
3107 Mayfield Rd. at Lee
Cleveland Heights, O. 44118
Phone: 371-5050

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.
17010 Lake Shore Blvd.

431-2088
531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1235

GAMBLERS SALE

ON SUMMER SANDALS, WHITE AND BEIGE DRESS

PUMPS, MESH CASUALS, AND ASSORTED OTHER SUMMER STOCK

August 15 to 17 50% OFF

August 19 to 21 60% OFF

August 22 to 24 70% OFF

August 26 to 28 80% OFF

August 29 to 31 90% OFF

WHY IS THIS CALLED A "GAMBLER'S SALE?"

Because the longer you wait to buy, the more money you will SAVE!

BUT...

YOU ARE GAMBLING THAT WE WILL STILL HAVE YOUR SIZE AND STYLE AT A LATER DATE

LOUIS MAJER SHOE STORE

6410 St. Clair Avenue, Cleveland, O. 44103

Open 10 AM to 6 P.M.

Sorry, No Lay-a-Ways

• Limited Quantities

• All Sales Final

ZELE FUNERAL HOMES INC.

MEMORIAL CHAPEL

452 East 152nd Street ADDISON ROAD CHAPEL Phone: 481-3118

6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo